

REF. : - Autorización Provisoria al Proyecto de Atravesio Alcantarillado de Aguas Servidas, Km 1,965 Ruta U-22, Comuna y Provincia Osorno, Región de Los Lagos.

PUERTO MONTT,

**21 AGO. 2014**

**VISTOS:**

Carta N° 03476 de fecha 30 de Julio de 2014, del Sr. Carlos Velasquez Gallegos, en representación de ESSAL S.A

ORD. N° 1702 de fecha 11.07.2014 del Sr. Director Regional de Vialidad Los Lagos, que entrega observaciones a proyecto presentado.

Carta N° 002905 de fecha 20 de Junio de 2014, del Sr. Hugo Gonzalo Bustamante, en representación de ESSAL S.A

ORD. N° 1447 de fecha 17.06.2014 del Sr. Director Regional de Vialidad Los Lagos, que entrega observaciones a proyecto presentado.

Carta solicitud N° 002431 de fecha 22.05.2014, del Sr. Hugo Gonzalo Bustamante, en representación de ESSAL S.A

El Instructivo sobre Paralelismo en caminos públicos y las Normas de Atraviesos en caminos públicos, versión actualizada a 2006.

El Manual de Carreteras, versión 2013, todos sus volúmenes según corresponda

Of. Ord. N° 150 de fecha 01.02.2002, del Sr. Director General de Obras Públicas

Lo dispuesto en el Art. N° 36 y N° 41 del D.F.L. N° 850 del 12/09/97

La Resolución N° 1.600 del 30/10/08 de la Contraloría General de la República y sus modificaciones, que establece normas sobre la exención del Trámite de Toma de Razón.

Las atribuciones que me confieren la Resolución, D.V. N° 1606 del 14.04.2014; D.V. N° 5491 del 15.07.2004 ó D.V. N° 2613 del 05.06.2014

**CONSIDERANDO:**

Que la Empresa **ESSAL S.A.**, debe dar cumplimiento al Proyecto "Extensión Red de Alcantarillado camino La Misión" consistente en un atravesio de Alcantarillado de Aguas Servidas en el Km 1,965 de la Ruta Osorno - Trinidad - Laguna de los Patos, Rol U-22, Comuna y Provincia de Osorno.

Que es necesario el uso de la faja fiscal de la Ruta Osorno - Trinidad - Laguna de los Patos, Rol U-22, Comuna y Provincia de Osorno.

Que el Atraviesos en cuestión cumple con los requisitos para ser autorizados según lo mencionado en el Instructivo sobre Paralelismo en caminos públicos y las Normas de Atraviesos en caminos públicos, versión actualizada a diciembre 2006.

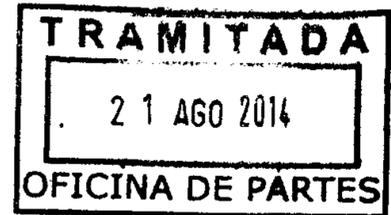
Que para el otorgamiento de la presente autorización provisoria de Atravesio se ha tenido en especial consideración que las instalaciones servirán a viviendas sociales.

Que el funcionamiento del Atravesio provisorio autorizado se regirá por las normas establecidas en el Oficio Ord. D.V. N° 1029 de fecha 23.01.2007, Instructivo sobre Paralelismos en Caminos Públicos y Normas para Atraviesos en caminos públicos y en el Manual de Carreteras Versión 2013 en todos sus volúmenes según corresponda

Que en conformidad con el ordenamiento jurídico relacionado con la materia, las autorizaciones y/o regulaciones de obras que afecten la faja fiscal, en este caso paralelismo y atravesos, se otorgan en forma provisoria y no definitiva, aunque estas permanezcan en el tiempo

1747

RESUELVO (EXENTO)



X.DRV. Nº \_\_\_\_\_/

1. - **APRUÉBESE PROVISORIAMENTE PROYECTO**, presentado por la Empresa **ESSAL S.A.**, cuyo inicio de las obras del Proyecto de Atraveso, podrá tener lugar una vez cumplido los puntos a describir en este resuelvo.

Las instalaciones se emplazarán por la faja fiscal en el camino público según se detalla en el cuadro siguiente:

**CUADRO Nº 1: ATRAVIESO ALCANTARILLADO**

CAMINO	Km	H	L (m)	TUBERIAS
Osorno - Trinidad - Laguna de los Patos, Rol U-22	1,965	-1,44	19,00	Tubo Acero D=406.4x6,35 mm + PVC T-1 D=200 mm
<b>TOTAL</b>			<b>19,00 m</b>	

**NOTAS Y CONSIDERACIONES:**

- **Se deberá considerar y verificar la existencia de otras instalaciones de servicios en el área. Cualquier daño que se produzca a terceros producto de la ejecución de los trabajos, será de cargo exclusivo de la empresa ESSAL S.A.**
  - **Todo elemento vial (calzada, elementos de paisajismo, etc.), que fuese afectado por los trabajos, se deberá restituir como mínimo en las condiciones existentes en que se encuentra antes de efectuar los trabajos, los que deberán estar a entera satisfacción de la Inspección Fiscal.**
  - **El Inspector Fiscal designado, deberá verificar, certificar y autorizar el procedimiento constructivo, relativo al pozo de ataque necesario para la realización del atraveso, previo al inicio de las obras.**
2. - La Dirección de Vialidad en virtud del Art. Nº 41, podrá autorizar en la forma y condiciones que ella determine, con cargo a sus respectivos propietarios, cualquier obra o instalación que ocupe los caminos públicos y sus respectivas fajas de dominio público u otras obras viales.
- Por tanto la empresa **ESSAL S.A.**, en señal de aceptación del contenido de la presente Resolución, deberá protocolizar ante Notario este documento.
- 3.- La **EMPRESA ESSAL S.A.**, deberá disponer a su exclusivo costo de un profesional de área de la construcción que actuará como Inspector Técnico de las obras, el que se constituirá además como apoyo técnico permanente para la Inspección Fiscal que nombre la Dirección de Vialidad durante el tiempo que duren las respectivas obras, que revise en forma permanente y exclusiva, su correcta ejecución, la calidad de los materiales, verifique los procesos constructivos y colabore con la Inspección Fiscal en el control de la gestión del laboratorio y topografía, acordar la entrega del terreno por parte de la Inspección Fiscal de Vialidad designada, que además se llevará la comunicación en forma permanente a través del Libro de Obras, proporcionado por la Empresa ESSAL S.A., se realizarán todas las visitas a terreno necesarias antes, durante y después de las faenas, de tal manera que permita fiscalizar eficientemente cada uno de los procesos constructivos, estar presente en la toma de decisión y en particular en lo relativo al cambio de trazado y ejecución de cualquier obra de relevancia, fiscalizar el control de calidad de los materiales, solicitar las tomas de muestras de terreno, ensayos, etc., de tal forma que los eventuales cambios aprobados por la dirección de Vialidad y comunicados por el Inspector Fiscal en forma oficial, queden reflejados en el Plano de Construcción (As Built) y archivo magnético de ellos, que deberán ser entregados a la Dirección Regional de Vialidad en el etapa final y de recepción de obras del Proyecto.

Cabe hacer presente que este profesional o Asesoría deberá estar contratado por ESSAL, no aceptándose que se traspase la responsabilidad de esta exigencia a la empresa contratista de las obras, la que deberá presentar vía oficio al Inspector Fiscal.

4. - La Supervisión de los trabajos en la faja fiscal, solo en lo que a la Dirección de Vialidad se refiere, estará a cargo del Inspector Fiscal, que en este caso será el Jefe Provincial de Vialidad Osorno, o a quien este designe. Dicha Inspección para los efectos de control de la obra, se regirá y contará con las atribuciones conferidas por el Reglamento para Contratos de Obras Públicas y el DFL. MOP N° 850/97.

El Inspector Fiscal contará con las atribuciones correspondientes de paralizar los trabajos si no se diera estricto cumplimiento a lo señalado en éste documento y a la Normativa vigente.

**No se podrán autorizar modificaciones al proyecto aprobado, sin la aprobación previa del Sub-Departamento de Administración de Faja Vial de la Dirección de Vialidad, Región de Los Lagos para lo cual, deben presentar todos los antecedentes con V°B del Inspector Fiscal asignado.**

Para tales efectos el Inspector Técnico de Obras de la empresa **ESSAL S.A.**, deberá coordinarse en forma permanente con el Inspector Fiscal designado por la Dirección Provincial de Vialidad.

Para dar cumplimiento a lo antes señalado la empresa **ESSAL S.A.**, deberá comunicar al Jefe Provincial de Vialidad Osorno, la fecha de inicio de las obras y el nombre de su profesional Residente responsable de la obra.

5. - La Empresa **ESSAL S.A.**, como Servicio responsable de las obras deberá remitir a la Dirección de Vialidad, Región de Los Lagos, cuatro boletas de garantía, "**a la Vista**" con una vigencia mínima de 12 meses mínimo respectivamente, las que se extenderán a nombre del "**DIRECTOR DE VIALIDAD**" RUT N° **61.202.000-0**, las que deberán ser ingresadas a ésta Dirección Regional de Vialidad. La glosa y monto de cada una de las boletas se indican a continuación:

- 5.1 Correcta ejecución de las obras en el proyecto Atraveso Extensión Red de Alcantarillado camino La Misión Km 1,965 de la Ruta Osorno - Trinidad - Laguna de los Patos, Rol U-22, Comuna y Provincia de Osorno, Proyecto aprobado a la empresa ESSAL mediante Resuelvo X. DRV N° XXXX (N° del presente Resuelvo) del XX.XX.2014, por U.F. 100.
- 5.2 Correcta aplicación de la señalización en el proyecto Atraveso Extensión Red de Alcantarillado camino La Misión Km 1,965 de la Ruta Osorno - Trinidad - Laguna de los Patos, Rol U-22, Comuna y Provincia de Osorno, Proyecto aprobado a la empresa ESSAL mediante Resuelvo X. DRV N° XXXX (N° del presente Resuelvo) del XX.XX.2014, por U.F. 28.
- 5.3 Fiel cumplimiento de las órdenes del Inspector Fiscal durante la ejecución del Atraveso Extensión Red de Alcantarillado camino La Misión Km 1,965 de la Ruta Osorno - Trinidad - Laguna de los Patos, Rol U-22, Comuna y Provincia de Osorno, Proyecto aprobado a la empresa ESSAL mediante Resuelvo X. DRV N° XXXX (N° del presente Resuelvo) del XX.XX.2014, por U.F. 28.
- 5.4 Por daños a terceros durante la ejecución del proyecto Atraveso Extensión Red de Alcantarillado camino La Misión Km 1,965 de la Ruta Osorno - Trinidad - Laguna de los Patos, Rol U-22, Comuna y Provincia de Osorno, Proyecto aprobado a la empresa ESSAL mediante Resuelvo X. DRV N° XXXX (N° del presente Resuelvo) del XX.XX.2014, por U.F. 100.

Desde el punto de vista administrativo, y en el evento de verificar que la vigencia de alguna Boleta de Garantía pudiera caducar con respecto a la fecha de término real de la obra, la empresa **ESSAL S.A.**, deberá al menos con 30 días de anticipación, reingresar en la Dirección Regional de Vialidad las Boletas de Garantía actualizadas correspondientes, e informar por escrito de ésta situación al Inspector Fiscal designado, enviando copia del ingreso.

La Boleta de Garantía por "Correcta aplicación de la señalización", "Fiel cumplimiento de las órdenes del Inspector Fiscal" y "Por daños a terceros", serán devuelta una vez concluidas las obras y recepcionada por la Inspección Fiscal de Vialidad. Por otra parte, la Boleta de Garantía por "Correcta ejecución de las obras", será devuelta 90 días después de la fecha de la recepción final. Será responsabilidad del interesado solicitar la devolución de esta a la Dirección Regional de Vialidad.

6. - La Empresa **ESSAL S.A.**, como Servicio responsable de las obras deberá firmar un Convenio Ad-Referéndum, cuyo modelo se adjunta, firmado por su representante legal y por el Director Regional de Vialidad, en el que se indiquen las condiciones que regirán la utilización de la faja fiscal, del cual una copia quedará en poder de la Empresa **ESSAL S.A.**, una copia para la Asesoría Jurídica de la Dirección Regional de Vialidad, una copia para el Subdepartamento de Administración de la Faja Fiscal y una copia que será remitida a la Dirección Provincial de Vialidad Osorno.
7. - El inicio de las obras de acuerdo a la presente Resolución, se podrán ejecutar una vez que las Boletas de Garantía hayan ingresado a la Dirección de Vialidad, Región de los Lagos, acompañada de la protocolización de la presente resolución, convenio Ad referéndum firmado ante notario.

Además, haber coordinado y efectuado las visitas a terreno ya señaladas en este documento, y presentar un Programa de trabajo detallado y ordenado de todas las actividades que se ejecuten.

- 7.1. - Ante dicha presentación y verificación de lo presentado, se emitirá un certificado por parte del Sub Departamento de Faja Vial, que autoriza al Inspector Fiscal de Vialidad, la entrega de terreno y el inicio de las obras.
- 7.2.- Previo al inicio de la ejecución de las faenas, la Empresa **ESSAL S.A.**, deberá dar aviso a Carabineros de Chile, de acuerdo a lo señalado en el Art. N° 102 inciso primero y tercero y Art. N° 165 N° 7 de la Ley N° 18.290, Ley de Tránsito, de la que deberá entregar copia a la Inspección Fiscal de Vialidad asignada.
8. - La Empresa **ESSAL S.A.**, deberá procurar que el inicio de las obras se realice en un periodo no superior a 180 días a contara de la fecha del presente documento, de lo contrario la Dirección Regional de Vialidad se reserva el derecho de dejara sin efecto la autorización.
9. - El plazo de duración de las obras en la faja fiscal, podrá ser prorrogado previa justificación de las causales de atraso por la Empresa **ESSAL S.A.**, la que deberá contar con el V° B° del Director Regional de Vialidad, Región de Los Lagos.
- 10.- La señalización de las faenas deberá cumplir con las disposiciones vigentes, ajustándose a las Normas del Decreto N° 78 de 2012 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones sobre señalización de faenas, sus modificaciones posteriores y demás normas vigentes.  
  
Previo al inicio de las obras, la Empresa **ESSAL S.A.**, deberá presentar al Inspector Fiscal designado un programa de señalización provisoria, para ello será prioritario efectuar una reunión de coordinación entre el Inspector Fiscal designado y un representante de la Empresa **ESSAL S.A.**, con el propósito de definir las instalaciones de señales en carácter de provisoria.
- 11.- La Dirección de Vialidad no tendrá responsabilidad alguna por la seguridad en la ejecución de las obras del atraveso autorizado, será de responsabilidad exclusiva de la Empresa **ESSAL S.A.**, la cual deberá cumplir con la normativa laboral vigente y de seguridad en las obras.
- 12.- La aprobación del presente proyecto es en referencia a lo que a la Dirección de Vialidad le compete, debiendo la Empresa **ESSAL S.A.**, tramitar y obtener todos los permisos adicionales que sean exigibles para este tipo de obras en los organismos competentes y de acuerdo a las normas y leyes vigentes para cada caso, tal como I Municipalidades, MINVU, CONAF, SEC, Ministerio de Medio Ambiente, DGA, Carabineros y otros, con el fin de poder ejecutar las obras autorizadas en la presente resolución, eximiendo de toda responsabilidad a la Dirección de Vialidad.
- 13.- La Empresa **ESSAL S.A.**, deberá construir sus obras responsabilizándose de no dañar las instalaciones de otros organismos o empresas que se encuentren en la faja fiscal, debiendo coordinar en la etapa de construcción los trabajos necesarios con éstos.
14. - La Empresa **ESSAL S.A.**, no podrá ejecutar ningún trabajo de modificación al emplazamiento de las obras ya establecidas, sin previa autorización de la Dirección de Vialidad y comunicada en forma oficial por el Inspector Fiscal de la Dirección de Vialidad, y para estos efectos, el interesado deberá presentar una solicitud junto con los antecedentes pertinentes, tal como planos y especificaciones.
- 15.- Una vez terminadas las obras, en lo que a Vialidad se refiere, la Empresa **ESSAL S.A.**, deberá solicitar por escrito al Inspector Fiscal de la Dirección la recepción de las obras, y en el mismo acto, la entrega de **2 copias de los Planos As Built finales, firmados por proyectista y representante de la empresa**, los cuales deberán ser aprobados por la Inspección Fiscal y respaldo magnético (CDs) de los mismos, entregar Certificados que deberá indicar la calidad de todos los materiales utilizados en los trabajos, recepción de sellos, calidad de los hormigones, etc.

La Inspección Fiscal deberá emitir, un "**Certificado de Correcta Ejecución de la Obras**", el cual será respaldado por los Siguietes informes:

15.1.- Planos Definitivos (As built), revisados y firmados por el Inspector Fiscal designado en el Numeral 4 de la presente Resolución. Esta información se entregará además en respaldo magnético (CDs). Deberán estar georreferenciados con un rango de aproximación de  $\pm 10$  cm., tanto en planta como en cota. El proyecto deberá quedar georreferenciado a SIRGAS (Sistema de Referencia Geocéntrico para las Américas), o bien, al Datum WGS-84

15.2.- Copia del libro de obra donde conste la entrega de terreno y la supervisión de los trabajos.

15.3.- Certificados que deberán indicar la calidad de todos los materiales utilizados en los trabajos, recepción de sellos, calidad de los hormigones, etc.

15.4.- Acta de Recepción de las Obras.

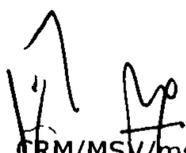
El Certificado de "Correcta Ejecución de la Obra", deberá ratificar que el terreno donde se emplazó la obra quede completamente limpio y despejado de todo tipo de escombros.

- 16.- La construcción de la Obra que se autoriza a ejecutar mediante la presente Resolución, no se considerará recepcionada conforme a derecho; mientras no se encuentre emitido el Oficio correspondiente por la Dirección Regional de Vialidad. El incumplimiento de ésta obligación facultará a la dirección de vialidad para ejercer las facultades legislativas establecidas en los Art. 50 y 52 del D.F.L. MOP N° 850/97.
- 17.- Por otra parte los daños que pueda sufrir con posterioridad a la Ruta U-22 que interviene éste proyecto e indicado en el cuadro N° 1 por causas que le sean imputables y comprobadas a la instalación autorizada, deberán ser reparados por los propietarios de dicha instalación, a su cargo, a su propio costo y en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados desde la notificación que la Dirección de Vialidad le haga para tales efectos.
- 18.- El mantenimiento de las instalaciones, corresponderá a su propietario o a quien legalmente detente los derechos de propiedad y para el adecuado resguardo de la infraestructura vial deberá ser cumplido puntual y regularmente, para lo cual, ante cualquier intervención futura en la Faja Vial, deberá solicitar los permisos pertinentes a la Dirección de Vialidad.
- 19.- La Dirección de Vialidad no será responsable por los perjuicios o daños que puedan sufrir las instalaciones, derivados de trabajos de conservación vial, reparación, pavimentación, ampliación o cualquier otro tipo de obra que tenga que realizar en la Ruta U-22 que interviene en éste proyecto e indicado en el cuadro N°1 Del mismo modo, tomará las precauciones necesarias para evitar las citadas situaciones.
- 20.- En caso de que por cualquier motivo la Dirección de Vialidad considere necesario que se modifique el emplazamiento de las instalaciones autorizadas en la faja fiscal, durante el periodo de construcción, dicha modificación será comunicada a la Empresa **ESSAL S.A.**, quién deberá ajustar las instalaciones para no interferir con las obras de Vialidad.
- 21.- No obstante lo anterior, el interesado será responsable por todos los antecedentes, cálculos, conclusiones y planos, de todas las materias que forman parte del proyecto de Paralelismo en la Ruta U-22, por lo tanto las personas que actuaron como Representante Legal y Proyectista de este proyecto asumirán las responsabilidades, que se enteran a su amplia aceptación.
- 22.- Los daños de cualquier naturaleza ocasionados a terceros durante la construcción, operación y conservación del paralelismo serán de responsabilidad exclusiva de la Empresa **ESSAL S.A** propietaria de las obras, la cual deberá subsanar toda anomalía.
- 23.- Conforme al Art. 41 del D.F.L. 850/97, si por cualquier motivo sea necesario retirar, readecuar, trasladar o modificar, las instalaciones autorizadas en la faja fiscal, los costos inherentes al retiro, traslado, readecuación o modificación será efectuada por cuenta exclusiva de la Empresa **ESSAL S.A.**, ó quién haya adquirido sus derechos, obligación que deberá cumplir en el plazo que por oficio le fije este Servicio para despejar la faja vial, no contemplándose indemnizaciones de ningún tipo, con cargo alguno para la Dirección de Vialidad.
- 24.- Por último cabe indicar que en caso de incumplimiento a cualquiera de los puntos establecidos en la presente Resolución de la Dirección de Vialidad se reserva el derecho de aplicar el Art. 50 y siguientes del D.F.L. N° 850 de 1997, del Ministerio de Obras Públicas, en todas sus partes según corresponda, a la Empresa **ESSAL S.A.**

ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVESE



**ENZO DELLAROSSA SAEZ**  
Ingeniero Civil  
Director Regional de Vialidad (S)  
Región de Los Lagos



CRM/MSV/msv.  
**DISTRIBUCIÓN:**

- Sr. FRANCO NICOLETTI O. - Empresa ESSAL S.A.  
Covadonga N° 52, fono 65-281200
- Sr. Carlos Cea Bahamonde  
Martinez de Rosas N° 415, fono 64- 2 231667
- Jefe Provincial de Vialidad Osorno
- Sub Departamento de Regulación y Administración Faja Vial
- Archivo X. DRV.

- Puerto Montt
- Osorno
- Osorno

D.V. Proceso N° **8038227**